

Termini e Condizioni d'uso – Assistente di Servizio digitale DiSA (Digital Service Assistant)

Le presenti "Termini e Condizioni d'uso – Assistente di Servizio Digitale DiSA" ("**Termini e Condizioni d'uso**") si applicano tra STILL GmbH ("**Fornitore**") per quanto riguarda la fornitura e l'utilizzo dell'Assistente digitale ("**Applicazione DiSA**") e il Cliente. Il Fornitore e il Cliente sono di seguito denominati singolarmente "**Parte**" e collettivamente "**Parti**".

1 Oggetto

1.1 Le presenti Termini e Condizioni d'uso stabiliscono i termini e le condizioni generali per la fornitura e l'utilizzo dell'applicazione DiSA e dei servizi correlati del Fornitore per il Cliente. In caso di discrepanze tra le presenti Termini e Condizioni d'uso e qualsiasi altro accordo tra il Fornitore e il Cliente in merito all'applicazione DiSA, i termini dell'accordo prevarranno sulle presenti Termini e Condizioni d'uso.

1.2 Le condizioni generali del Cliente non si applicano e il Fornitore si oppone espressamente alla loro inclusione. Ciò vale anche nel caso in cui il Fornitore, essendo a conoscenza di tali condizioni generali del Cliente, fornisca al Cliente l'applicazione DiSA o altri servizi. Qualora le politiche organizzative interne del Cliente in relazione alla conclusione del contratto richiedano la creazione di un modulo d'ordine o di un documento simile da parte del Cliente, il Cliente, fatto salvo quanto precede, dovrà garantire che il contenuto di tale ordine non si discosti dalle disposizioni del contratto e dalle presenti Termini e Condizioni d'uso.

1.3 Il Fornitore fornirà al Cliente, dietro pagamento del corrispettivo specificato nell'ordine, una copia dell'applicazione DiSA per tutta la durata del contratto, a uso interno del Cliente. Nel caso in cui l'applicazione DiSA sia protetta da una chiave di licenza, il Cliente riceverà la chiave di licenza esclusivamente per l'utilizzo dell'applicazione DiSA, come specificato in dettaglio nel presente contratto/modulo d'ordine.

1.4 Qualora vengano commissionati servizi aggiuntivi correlati all'applicazione DiSA, tali servizi potrebbero essere regolati da termini e condizioni separati o supplementari.

1.5 Le specifiche dell'applicazione DiSA sono definite in modo esaustivo nell'ordine, nella documentazione e nelle presenti Termini e Condizioni d'uso. Tali specifiche devono essere intese come descrizioni delle prestazioni e non costituiscono garanzie. Una garanzia è fornita solo se espressamente indicata come tale.

1.6 Fatti salvi i diritti d'uso del Cliente e le garanzie concesse dal Fornitore ai sensi delle presenti Termini e Condizioni d'uso, il Fornitore si riserva il diritto, a sua esclusiva discrezione e in aggiunta a eventuali modifiche apportate nel corso della manutenzione, di apportare modifiche alle funzionalità dell'applicazione DiSA che il Fornitore ritenga necessarie o utili al fine di (a) (i) mantenere o migliorare la qualità o la funzionalità dell'applicazione DiSA; (ii) mantenere o migliorare la competitività dell'applicazione DiSA o la sua posizione di mercato; o (iii) mantenere o migliorare l'economicità e/o le prestazioni dell'applicazione DiSA; o (b) conformarsi alle leggi applicabili. Il Fornitore informerà il Cliente dell'implementazione di tali modifiche e fornirà un supporto ragionevole in relazione a tali modifiche per garantire un utilizzo corretto e continuativo dell'applicazione DiSA da parte del Cliente e dei suoi Utenti.

1.7 Altri servizi, come la manutenzione, l'installazione o la configurazione dell'applicazione DiSA, nonché la consulenza e la formazione, non sono inclusi nell'ambito delle presenti Termini e Condizioni d'uso.

2 Utilizzo da parte del Cliente

2.1 Il Cliente dovrà utilizzare l'applicazione DiSA esclusivamente in conformità con la descrizione del servizio, le disposizioni di eventuali accordi aggiuntivi e le presenti Termini e Condizioni d'uso, nonché con tutte le leggi e i requisiti normativi applicabili, inclusi quelli relativi all'esportazione e alla riesportazione di software, dati e informazioni tecniche, o derivati di tali software o dati e informazioni tecniche da qualsiasi giurisdizione. Il Cliente dovrà istruire tutti gli Utenti in merito e sarà responsabile nei confronti del Fornitore per tutte le attività di tutti gli utenti a cui ha concesso l'accesso al proprio account.

2.2 Il Cliente si impegna a compiere ogni ragionevole sforzo per impedire l'accesso non autorizzato all'applicazione DiSA, in particolare invitando gli Utenti a non condividere con terzi le credenziali di accesso fornite o scelte da loro stessi, e comunicando loro le presenti Termini e Condizioni d'uso. Il Fornitore supporterà il Cliente in tali sforzi rendendo disponibile la versione aggiornata delle Termini e Condizioni d'uso per il recupero e l'archiviazione su un supporto dati permanente nell'area online dell'applicazione DiSA.

2.3 Il Cliente è tenuto a informare il Fornitore senza indebito ritardo per iscritto non appena viene a conoscenza che:

2.3.1 si è verificato un accesso non autorizzato o un utilizzo non autorizzato dell'account del Cliente; oppure

2.3.2 le credenziali di accesso fornite a un Utente o scelte da un Utente sono state condivise con terze parti, sono andate perse o sono state oggetto di una violazione dei dati.

Dopo tale notifica da parte del Cliente, le Parti collaboreranno per evitare o mitigare eventuali conseguenze negative dell'incidente.

2.4 Qualora il Cliente riscontri una qualsiasi non conformità tra l'applicazione DiSA e la descrizione del servizio, o qualsiasi accordo aggiuntivo, o le presenti Termini e Condizioni d'uso o le leggi e i requisiti normativi applicabili, il Cliente dovrà fornire al Fornitore tutte le informazioni necessarie affinché il Fornitore possa diagnosticare e correggere tale non conformità.

2.5 Il Cliente concede al Fornitore, per la durata specificata nell'ordine, il diritto di archiviare, accedere ed elaborare sull'infrastruttura IT utilizzata per il funzionamento dell'applicazione DiSA tutti i file, dati, informazioni e altri contenuti (collettivamente, "Contenuto") inseriti, creati o altrimenti resi accessibili dal Cliente e dai suoi Utenti nell'account Cliente, nella misura necessaria per fornire al Cliente l'applicazione DiSA e le sue funzionalità.

3 Requisito dell'ID utente KION Central

3.1 Per utilizzare l'applicazione DiSA è necessario un ID utente KION Central valido. L'ID utente KION Central è soggetto a termini e condizioni specifici, che prevalgono sulle presenti Termini e Condizioni d'uso.

3.2 Il Cliente è tenuto a proteggere le credenziali di accesso da accessi non autorizzati da parte di terzi e a non divulgarle a terzi non autorizzati. Il Cliente è pienamente responsabile di tutte le azioni intraprese utilizzando le proprie credenziali di accesso. L'obbligo di pagamento del Cliente si applica anche a eventuali addebiti derivanti dall'ordinazione di servizi a pagamento o dalla stipula di contratti da parte di terzi tramite gli account del Cliente, se imputabili al Cliente stesso.

3.3 Se l'ID utente KION Central è stato disabilitato, l'applicazione DiSA non potrà più essere utilizzata con questo ID finché l'ID non sarà stato riattivato o non ne sarà stato impostato uno nuovo.

4 Concessione dei diritti

4.1 Il Cliente dovrà utilizzare l'applicazione DiSA esclusivamente in conformità con la descrizione del servizio, le disposizioni di eventuali accordi aggiuntivi e le presenti Termini e Condizioni d'uso, nonché con tutte le leggi e i requisiti normativi applicabili, inclusi quelli relativi all'esportazione e alla riesportazione di software, dati e informazioni tecniche, o derivati di tali software o dati e informazioni tecniche da qualsiasi giurisdizione. Il Cliente dovrà istruire tutti gli Utenti in merito e sarà responsabile nei confronti del Fornitore per tutte le attività di tutti gli utenti a cui ha concesso l'accesso al proprio account.

L'uso contrattuale include l'installazione, nonché il caricamento, la visualizzazione e l'utilizzo del software installato. Il numero di licenze a pagamento sarà determinato dall'ordine. In nessun caso il Cliente avrà il diritto di noleggiare o altrimenti concedere in sublicenza l'applicazione DiSA acquisita, di comunicarla o renderla pubblica tramite cavo o wireless, o di fornirla a terzi, a pagamento o gratuitamente, ad esempio tramite fornitura di servizi applicativi o come "software come servizio".

4.2 Il Fornitore si riserva il diritto di rendere disponibili determinate funzionalità solo in determinate regioni per motivi tecnici o legali. Qualora il Fornitore implementi misure tecniche a tale scopo (ad esempio la geolocalizzazione basata sull'indirizzo IP della connessione Internet utilizzata), il Cliente non potrà aggirare o interferire con tali misure.

4.3 La concessione dei diritti di cui al paragrafo 4.1 non pregiudica i diritti d'uso obbligatori del Cliente previsti dalla legge, in particolare ai sensi degli articoli 69d e 69e della legge tedesca sul diritto d'autore (UrhG). Qualora sia necessario creare una copia di backup per salvaguardare un utilizzo futuro, il Cliente dovrà contrassegnare la copia di backup in modo visibile con la dicitura "Copia di backup" e con l'indicazione del copyright del produttore.

4.4 Il Cliente non è autorizzato a trasferire a terzi la copia dell'applicazione DiSA a lui fornita. In tale eventualità, il Cliente dovrà interrompere completamente l'utilizzo del programma, rimuovere tutte le copie installate del programma dai propri computer ed eliminare o consegnare al Fornitore tutte le copie memorizzate su altri supporti dati, a meno che il Cliente non sia legalmente tenuto a conservarle per un periodo più lungo. Il trasferimento delle credenziali di accesso e dell'ID utente KION Central non è consentito. Su richiesta del Fornitore, il Cliente dovrà confermare per iscritto al Fornitore la completa esecuzione delle misure di cui sopra o, se del caso, indicare i motivi per una conservazione più lunga. Inoltre, il Cliente dovrà espressamente concordare con la terza parte di rispettare l'ambito della concessione dei diritti ai sensi del presente articolo.

4.5 Se il Cliente utilizza l'applicazione DiSA in misura superiore ai diritti d'uso acquisiti, sia in termini qualitativi (rispetto al tipo di utilizzo consentito) che quantitativi (rispetto al numero di licenze acquisite), il Cliente dovrà acquisire tempestivamente i diritti d'uso necessari per l'utilizzo consentito. Rimangono riservati tutti i diritti legali e contrattuali spettanti al Fornitore.

4.6 Gli avvisi di copyright, i numeri di serie e altre caratteristiche che servono a identificare il programma non possono essere rimossi o modificati nell'applicazione DiSA.

5 Termini, commissioni, scadenze, inadempimento

5.1 La durata del contratto e i compensi sono stabiliti nel rispettivo ordine.

5.2 Tutti i prezzi sono indicati al netto, ovvero al netto di qualsiasi IVA applicabile.

5.3 I pagamenti diventano dovuti al momento della fornitura delle credenziali di accesso al Cliente e dovranno essere effettuati entro 14 giorni dalla data della fattura, salvo diverso accordo tra le Parti nell'ordine o in altri accordi relativi all'applicazione DiSA.

6 Garanzia

6.1 Il Fornitore garantisce la qualità concordata e che nessun diritto di terzi interferisca con l'uso contrattuale dell'applicazione DiSA. La garanzia per difetti non si applica a difetti derivanti dall'utilizzo dell'applicazione DiSA in un ambiente hardware e software non conforme ai requisiti specificati nella documentazione, nell'ordine e nelle presenti Termini e Condizioni d'uso, né a modifiche e alterazioni apportate al software dal Cliente, a meno che il Cliente non sia autorizzato legalmente, autorizzato ai sensi del presente contratto o abbia ricevuto il previo consenso scritto del Fornitore ad apportare tali modifiche o alterazioni.

6.2 Il Cliente è tenuto a verificare l'applicazione DiSA immediatamente dopo la ricezione/attivazione per individuare eventuali difetti evidenti e a informare tempestivamente il Fornitore qualora ne riscontri. Lo stesso vale qualora tali difetti si manifestino in un secondo momento.

6.3 In caso di difetto, il Fornitore ha diritto a rimediare come segue, ovvero, a sua discrezione, alla riparazione del difetto ("rettifica") o alla fornitura di una sostituzione. Nell'ambito della fornitura sostitutiva, il Cliente potrebbe essere tenuto ad accettare una nuova versione del software, a meno che ciò non comporti un danno irragionevole. In caso di vizi di proprietà, il Fornitore, a sua discrezione, garantirà al Cliente il diritto legalmente ineccepibile di utilizzare l'applicazione DiSA oppure modificherà il software in modo che i diritti di terzi non vengano più violate.

6.4 Il Fornitore ha il diritto di eseguire servizi di garanzia presso la sede del Cliente. Il Fornitore adempirà inoltre al proprio obbligo di porre rimedio ai difetti rendendo disponibili aggiornamenti con una routine di installazione automatica scaricabile dal proprio sito web e offrendo al Cliente supporto telefonico per risolvere eventuali problemi di installazione che dovessero presentarsi, a meno che ciò non comporti un irragionevole disagio per il Cliente.

6.5 Permane inalterato il diritto del Cliente, in caso di insuccesso della riparazione o della sostituzione, di ridurre il prezzo di acquisto o di recedere dal contratto a sua discrezione. Il diritto di recesso non si applica in caso di difetti di lieve entità.

6.6 Fatte salve le richieste di risarcimento danni, le richieste di garanzia per vizi materiali si prescrivono in un anno. Il termine di prescrizione inizia con la consegna/messa a disposizione o l'attivazione dell'applicazione DiSA.

6.7 Il Fornitore esegue occasionalmente lavori di manutenzione sui server e sui componenti tecnici utilizzati per determinate funzioni, che possono comportare temporanee limitazioni di utilizzo o disponibilità. Ove possibile, il Fornitore eseguirà lavori di manutenzione al di fuori del normale orario di utilizzo. I lavori programmati che potrebbero interrompere il normale funzionamento saranno annunciati in anticipo nell'area online.

6.8 Il Fornitore può limitare l'accesso e la disponibilità delle funzionalità se necessario per la sicurezza delle operazioni di rete, il mantenimento dell'integrità della rete (in particolare per prevenire gravi interruzioni della rete, del software o dei dati memorizzati), l'interoperabilità dei servizi o per garantire la protezione dei dati. In tale contesto, il Fornitore ha il diritto di sospendere le funzionalità in caso di sospetto utilizzo improprio da parte di terzi (in particolare sospetto hacking) fino a quando la situazione non sia stata chiarita o le credenziali di accesso non siano state modificate. Qualora l'utilizzo improprio sia stato causato intenzionalmente dal Cliente, il Fornitore ha inoltre il diritto di recedere dal contratto in via straordinaria e senza preavviso.

6.9 In caso di sospetto abuso, il Cliente è tenuto a contattare immediatamente il Fornitore tramite hotline o e-mail. I recapiti sono riportati nelle note legali (Impressum).

7 Responsabilità

7.1 Il Fornitore sarà responsabile senza limitazioni

- in caso di dolo o colpa grave,
- per lesioni alla vita, al corpo o alla salute,
- in conformità con le disposizioni (e nella misura) della legge sulla responsabilità del prodotto,
- nella misura di qualsiasi garanzia assunta dal Fornitore, e
- in tutti gli altri casi in cui la responsabilità è obbligatoriamente prevista dalla legge.

7.2 In caso di negligenza lieve che comporti la violazione di un obbligo essenziale per il raggiungimento dello scopo del contratto (obbligo cardinale), la responsabilità del Fornitore è limitata all'entità del danno prevedibile e tipico per il tipo di transazione in questione.

7.3 È esclusa qualsiasi ulteriore responsabilità del Fornitore.

7.4 La suddetta limitazione di responsabilità si applica anche alla responsabilità personale dei dipendenti, dei rappresentanti e degli organi del Fornitore.

7.5 **L'APPLICAZIONE DiSA E TUTTI I CONTENUTI O SOFTWARE IN ESSA CONTENUTI O ACCESSIBILI TRAMITE ESSA SONO FORNITI "COSÌ COME SONO".** SALVO diversamente richiesto dalla legge applicabile, il Fornitore non rilascia dichiarazioni o garanzie di alcun tipo in merito a: (A) L'ACCURATEZZA, LA TEMPESTIVITÀ, L'ATTUALITÀ O LA COMPLETEZZA DI QUALSIASI INFORMAZIONE CONTENUTA O ACCESSIBILE TRAMITE L'APPLICAZIONE DiSA; (B) I RISULTATI CHE POSSONO ESSERE OTTENUTI DALL'UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE DiSA; E (C) QUALSIASI INFORMAZIONE FORNITA DA TERZI E ACCESSIBILE TRAMITE L'UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE DiSA.

SALVO diversamente richiesto dalla legge applicabile, il Fornitore declina: (A) TUTTE LE GARANZIE E CONDIZIONI ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE DI NON VIOLAZIONE, COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE; E (B) NON GARANTISCE CHE L'APPLICAZIONE DiSA O QUALSIASI CONTENUTO IN ESSA SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI, O CHE EVENTUALI DIFETTI SARANNO CORRETTI.

L'UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE DiSA È A RISCHIO E PERICOLO DEL CLIENTE, CHE SI ASSUME LA PIENA RESPONSABILITÀ E IL RISCHIO DI PERDITE CHE POSSONO DERIVARE DALL'UTILIZZO O DALL'ACCESSO ALL'APPLICAZIONE DiSA O A QUALSIASI CONTENUTO IN ESSA. SE LA RESPONSABILITÀ NON PUÒ ESSERE ESCLUSA AI SENSI DELLA LEGGE O DEI REGOLAMENTI APPLICABILI, IN NESSUN CASO IL FORNITORE O I SUOI FUNZIONARI, DIRETTORI, DIPENDENTI, AGENTI, FORNITORI DI BENI, FORNITORI DI SERVIZI O RIVENDITORI SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DEI CLIENTI O DI TERZI PER: (A) QUALSIASI PERDITA O DANNO DI QUALSIASI TIPO DERIVANTE DA INFORMAZIONI, PREZZI O TARIFFE PUBBLICATI O CALCOLATI DALL'APPLICAZIONE DiSA, O PER ERRORI OD OMISSIONI DA PARTE DI DiSA; (B) QUALSIASI PERDITA O DANNO DI QUALSIASI TIPO DERIVANTE DA OFFERTE, DECISIONI DI INVESTIMENTO O CONTRATTI STIPULATI SULLA BASE DI INFORMAZIONI PUBBLICATE O CALCOLATE DALL'APPLICAZIONE DiSA; (C) QUALSIASI DANNO O PERDITA INDIRETTO, SPECIALE, ACCIDENTALE, PUNITIVO O CONSEGUENZIALE; O (D) QUALSIASI ALTRO DANNO SIMILE AI SENSI DI QUALSIASI TEORIA DI RESPONSABILITÀ (SIA CONTRATTUALE, ILLECITA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O ALTRO) DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE ATTRIBUIBILE ALL'USO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPLICAZIONE DiSA O QUALSIASI CONTENUTO IN ESSO PRESENTE, ANCHE SE IL FORNITORE È STATO INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. SE I CLIENTI NON SONO SODDISFATTI DI DiSA O DI QUALSIASI PARTE DI ESSO, O DI QUALSIASI DEI PRESENTI TERMINI DI UTILIZZO, IL LORO UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO È QUELLO DI INTERROMPERE L'UTILIZZO DI DiSA.

Il Cliente accetta di indennizzare, difendere e tenere indenne il Fornitore, le sue società controllanti, controllate, affiliate, i suoi amministratori, funzionari e dipendenti da e contro qualsiasi reclamo, richiesta o danno, comprese le ragionevoli spese legali, avanzate da terzi o derivanti dall'uso dell'applicazione DiSA da parte del Cliente o dalla sua condotta nell'area online dell'applicazione DiSA.

8 Diritto di Audit

8.1 Su richiesta del Fornitore e con ragionevole preavviso, il Cliente dovrà consentire al Fornitore di verificare il corretto utilizzo dell'applicazione DiSA, in particolare per garantire che il Cliente utilizzi il programma sia qualitativamente che quantitativamente nell'ambito delle licenze acquisite. A tal fine, il Cliente dovrà fornire al Fornitore informazioni, concedere l'accesso ai documenti e alle registrazioni pertinenti e consentire la verifica dell'ambiente hardware e software utilizzato dal Fornitore o da una società di revisione designata dal Fornitore e accettabile per il Cliente. Il Fornitore potrà effettuare tale verifica presso la sede del Cliente durante il normale orario di lavoro o farla effettuare da terzi vincolati alla riservatezza. Il Fornitore dovrà garantire che le attività aziendali del Cliente siano interrotte il meno possibile durante le attività in loco. Qualora la verifica riveli un superamento del numero di licenze acquisite di oltre il 5% (cinque per cento) o che l'utilizzo non sia conforme al contratto, il Cliente si farà carico dei costi della verifica; in caso contrario, i costi saranno a carico del Fornitore. Tutti gli altri diritti sono riservati.

9 Riservatezza

9.1 Per "Informazioni riservate" si intendono tutte le informazioni e la documentazione di una Parte che sono designate come riservate o che devono essere considerate riservate in base alle circostanze, in particolare le informazioni riguardanti i prodotti della rispettiva Parte, inclusi codici oggetto, documentazione e altri documenti, operazioni commerciali, relazioni commerciali e know-how.

9.2 Le Parti si impegnano a mantenere rigorosamente e incondizionatamente segrete le informazioni riservate dell'altra Parte e a proteggerle mediante misure tecniche e organizzative appropriate.

9.3 L'obbligo di riservatezza ai sensi della Sezione 9.2 non si applica a tali informazioni riservate:

9.3.1 che erano già comprovatamente note al destinatario al momento della conclusione del contratto o che vengano successivamente rese note da terzi, senza violare alcun accordo di riservatezza, disposizioni di legge o ordini ufficiali;

9.3.2 che erano di pubblico dominio al momento della conclusione del contratto o sono divenute di pubblico dominio in seguito, a condizione che ciò non sia dovuto a una violazione del presente accordo;

9.3.3 che devono essere divulgate per obblighi di legge o per ordine di un tribunale o di un'autorità. Nella misura consentita e possibile, il destinatario tenuto alla divulgazione deve informare preventivamente l'altra parte e darle la possibilità di opporsi alla divulgazione.

9.4 Le parti concederanno l'accesso alle informazioni riservate solo ai consulenti soggetti a obblighi di riservatezza professionale o che siano stati precedentemente vincolati da obblighi di riservatezza equivalenti a quelli stabiliti nel presente accordo. Inoltre, le parti divulgheranno le informazioni riservate solo ai dipendenti che necessitano di conoscerle per l'esecuzione del presente accordo e richiederanno a tali dipendenti di mantenere la riservatezza, anche dopo la cessazione del rapporto di lavoro, nella misura consentita dalla legge sul lavoro.

10 Protezione dei dati

10.1 Nella fornitura dei servizi dovuti contrattualmente, il Fornitore si atterrà a tutte le leggi e i regolamenti applicabili in materia di protezione dei dati personali.

10.2 Le parti, se necessario, concluderanno un accordo sul trattamento dei dati.

11 Modifiche alle presenti Termini e Condizioni d'uso in relazione alle funzioni online

Il Fornitore si riserva il diritto di modificare le presenti Termini e Condizioni d'uso per quanto riguarda le funzioni online, in particolare a seguito di modifiche legislative o per migliorare le funzionalità delle funzioni online. Il Cliente verrà informato di tali modifiche e avrà il diritto di opporsi alla modifica. Qualora il Cliente si opponga a una modifica delle Termini e Condizioni d'uso, il Fornitore si riserva il diritto di recedere dal contratto e da eventuali accordi correlati. Il Cliente verrà informato delle conseguenze di qualsiasi opposizione nell'ambito della notifica di modifica. Le modifiche si considerano accettate dal Cliente a meno che non si opponga entro quattro settimane dal ricevimento della notifica di modifica.

12 Varie

12.1 Il Cliente può cedere a terzi i propri crediti nei confronti del Fornitore solo previo consenso scritto del Fornitore. Resta impregiudicato il § 354a del Codice commerciale tedesco (HGB).

12.2 Il Cliente può compensare solo i crediti incontestati o accertati con sentenza passata in giudicato.

12.3 Eventuali modifiche e integrazioni al presente contratto dovranno essere effettuate per iscritto. Ciò vale anche per qualsiasi modifica o rinuncia alla presente clausola.

12.4 Il presente contratto è regolato dal diritto tedesco, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 (CISG).

12.5 Il luogo di adempimento è Aschaffenburg, Germania. Il foro competente esclusivo è Francoforte sul Meno, Germania.

12.6 Qualora una singola disposizione del presente contratto dovesse essere o diventare invalida, la validità delle restanti disposizioni non ne sarà pregiudicata. Le parti contraenti si impegneranno a concordare una disposizione valida che rifletta il più possibile l'intento economico della disposizione invalida.

12.7 Tutti gli allegati e i documenti a cui si fa riferimento nel presente accordo costituiscono parte integrante e vincolante del contratto.